FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

N°.albarán / Del.Note Nb: 80498810 2000
Fecha Exp / Del. Date: 25.09.2020
Fecha rec: / Rec date:

Proveedor / Supplier
Código: Code: 91000014
Dirección: Address: Polígono Kataide
Poblacion: City: Mondragon 20500
Pais: Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 284443
Razón social: Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula: Plate Nb: CT6084BC
Remolque: Remoc.plate: CT2749EH
Unidad transporte: Del Unit.: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente: Customer: Magna PT S.p.A.
Direccion: Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta: Center:
Puerta de descarga: Unloading point:
Puesto de consumo: Point of consumption: 14249

M9844

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	+ -	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N°. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	210			PZA	TBA-501494	007	16413468/16415751	30	550004318501		
						TBA-501712	042					

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 210
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 29/09/2020
Firma

180274899
501069519

Peso neto total: / Total net weight: 2.282,700
Peso bruto total: / Total brut weight: 2.732,100
N° total de palets o contenedores: / Total Nb.of palets or containers: 007

Observaciones: / Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Recepcion / Receiver	Almacen /Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.			

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292

2 Екземпляр за получателя
Copy for consignee

80493804 80498810

1. Изпращач (име, адрес, държава)
Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-20025292

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА №
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2. Получател (име, адрес, държава)
Consignee (name, address, country)
MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI, 11
MODUGNO BARI 70026
ITALIA

16. Превозвач (име, адрес, държава)
Carrier (name, address, country)

3. Разтоварен пункт (място, държава)
Place of delivery of the goods (place, country)
MODUGNO BARI ITALIA.

17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава)
Successive carriers (name, address, country)

4. Товарен пункт (място, държава, дата)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
ARRASATE 25.09.2020

18. Резерви и бележки на превозвача
Carrier's reservations and observations

5. Приложени документи
Documents attached

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колети Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
48.	CONT.	PIEZAS	AUTOMOVIL		5.600 kg.	

Клас / Class — Цифра / Number — Буква / Letter — (ADR*)

13. Указания на изпращача
Sender's instructions

19. Специални споразумения
Special agreements

За плащане от 20. To be paid by	Изпращача / Sender		Валута / Currency		Получателя/Consignee	
Превозна цена Carriage charges:						
Намаления Deductions.						
Салдо Balance						
Добавки Supplem charges*						
Други такси Other charges						
ВСИЧКО TOTAL						

14. Предписания за плащане на навлото/instructions as to payment for carriage
☐ Предплатено / Carriage paid
☐ Дължимо / Carriage forward

21. Изготвена в ARRASATE на 25.09. 20 20
Established in on

15. Наложен платеж
Cash on delivery
KUHLMANN MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 11 - 70026 Modugno (BA)

22.
MODESTO ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan
Подпис и печат на изпращача
Signature and stamp of the sender

23.
CT6234BC CT2749F
BGR 0641 2041 1502
TODOR 75 Ltd.
BG-6130 YULDEVO
Подпис и печат на превозвача
Signature and stamp of the carrier

24. Стоките получени / Goods received
Място 29 SET 2020 20
Place on 20
"Rilasciare copia di conferma di qualità e quantità"
Подпис и печат на получателя
Signature and stamp of the consignee

За попълване на отговорност на изпращача графи 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графи с дебели линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces farmed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното уточняване в последния ред, още: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification in the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

ГРАЖО ВЕНЦИ